

《2009年道路交通(違例駕駛記分)(修訂)條例草案》委員會
當局須跟進的事項

1. 在二零零八年，當局就交通罪行成功執行拘捕令的個案約佔 80%，未能成功的約佔 20%。當局須提供資料說明兩類個案所犯罪行的類別。
 - 警方沒有就成功及未能成功執行拘捕令的個案，備存所犯罪行類別的分項數字，因為拘捕令並無印上這方面的資料。附錄 1載有一般交通罪行拘捕令的副本，以供參考。
 - 一般來說，當局發出拘捕令，主要是為逮捕沒有按照《定額罰款(刑事訴訟)條例》的規定繳付罰款的涉事人。涉及的交通罪行包括超速、沒有遵從交通燈的指示等。涉事人繳付罰款後，便可解除法律責任。此外，法庭會向觸犯各類交通罪行及不按保釋規定向法庭報到的涉事人，或不按傳票規定上庭的涉事人發出“不出庭的拘捕令”。警方沒有備存這類拘捕令所涉交通罪行類別的資料。
2. 當局須提交文件，解釋為何《裁判官條例》(第 227 章)第 8 及 18A 條無法解決涉事人藉避收當局根據《道路交通(違例駕駛記分)條例》(第 375 章)所發傳票以繞過違例駕駛記分制度的問題，以及為何需要按照《2009 年道路交通(違例駕駛記分)(修訂)條例草案》的建議，訂立“當作已送達”的條文。
 - 請參閱另一份有關此事的文件。
3. 當局須說明運輸署及司法機構擬採取甚麼措施，以免根據第 375 章發出的傳票送達被告人的舊地址。
 - 運輸署已聯同司法機構檢討根據第 375 章發出傳票(違例駕駛記分傳票)的程序，並已同意一套修訂的工作程序。為配合《2009 年道路交通(違例駕駛記分)(修訂)條例草案》建議的新措施，運輸署及司法機構現正提升電腦系統，以便每日傳送涉事人最新地址、聆訊日期和裁決結果的資料。

- 根據經修訂的工作程序，運輸署向法庭申請發出違例駕駛記分傳票時，會把該署備存的駕駛執照記錄中有關涉事人的最新地址通知法庭，以便發出傳票。傳票會先以普通郵遞送達。運輸署會在聆訊日兩天前及聆訊當日，再度查核被告人的地址。假如地址有變，而涉事人在指定聆訊日期缺席聆訊，運輸署會要求法庭安排按照最新地址(如有的話)再次發出傳票。傳票會以掛號郵遞再次送達涉事人。經修訂的工作程序會確保法庭按照涉事人的最新地址發出傳票。

4. 建議新增的第 14A(2)(b)條需訂明“第三者”的限制

- 就以專人送達傳票的方式而言，《證據條例》(第 8 章)、《裁判官條例》(第 227 章)及《道路交通(違例駕駛記分)條例》(第 375 章)均沒有界定何謂“第三者”。不過，負責市區專人送達傳票工作的執達主任及負責新界區專人送達傳票工作的警務人員，只會在有理由相信第三者會把傳票交給傳票所示須予送達的人(涉事人)時，才會把傳票送達該第三者。
- 根據現行安排，假如執達主任或警務人員需要把傳票送達第三者，則他必須確保該第三者身處涉事人的登記地址、表面看來至少 16 歲，並願意代涉事人收取傳票。此外，執達主任或警務人員將傳票留在第三者處前，必須確定第三者的身分以及該第三者與涉事人的關係。願意代涉事人收取傳票的第三者會被要求簽署“文書送達證明書”(附錄 2)。假如日後涉事人沒有出庭，該證明書會成為“送達傳票證明”的證據。
- 第 227 章第 8(4)條訂明，裁判官可規定送達傳票的人員在他席前，就送達傳票一事經宣誓而作證。
- 第 375 章並無證明送達傳票的規定。憑藉第 375 章第 16(2)條，第 227 章第 8(2)(c)、第 8(3)及 8(4)條有關證明送達傳票的條文，在經過必需的修改後，亦須適用於根據第 375 章進行取消駕駛資格法律程序而發出的傳票的送達。

5. 有委員擔心《 道路交通(駕駛執照)規例 》新增的第 6(3)條的草擬條文會被人誤解，以為涉事司機只要一次沒有應交通罪行傳票出庭應訊，即使其後應傳票出庭，運輸署署長亦不會向其發出或重新發出駕駛執照，或將其駕駛執照續期。

擬在《 道路交通(駕駛執照)規例 》(第 374B 章)增訂的第 6(3)條內容如下：

“ 如-

- (a) 任何人根據本規例，向署長申請發出或重新發出駕駛執照，或將駕駛執照續期；
- (b) 根據《 道路交通(違例駕駛記分)條例 》第 375 章)第 8(2)條發出的傳票，已按照該條例第 14A 條送達該人；及
- (c) 該人沒有應該傳票到裁判官席前，署長不得向該人發出或重新發出該駕駛執照，或將該駕駛執照續期。”

該條文的(a)、(b)及(c)三段必須一併解讀。如當局向涉事人送達根據第 375 章發出的傳票，而涉事人應傳票到裁判官席前應訊，新增的第 6(3)條不會適用於涉事人。按照裁判法院的做法，假如涉事人沒有應向其送達的傳票出庭應訊，當局會把同一張但聆訊日期已改的傳票送達該人。涉事人沒有出庭應訊一次但其後出庭，新增第 6(3)條(c)段同樣不適用於該人，因為就該法律程序而言，當局只曾向該人發出一張傳票。因此，我們認為無須修訂新增的第 6(3)條。

運輸及房屋局

二零零九年三月十二日

Magistrates Ordinance, Cap. 227
s. 101A, Form 29

Case No.
Writ No.

KCM [REDACTED]
KCX [REDACTED]



**WARRANT
TO APPREHEND FOR NON-PAYMENT OF FINE**
HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION
Kowloon City MAGISTRATES' COURTS
Kowloon City Law Courts Building, 147M Argyle Street, Kowloon

TO: Each and all of the police officers of Hong Kong Special Administrative Region :

[REDACTED]
[REDACTED]

DRIVING LIC : [REDACTED]
Sex : Male
Age : 57

[REDACTED]

Whereas the said Defendant was on or before 13 July 2007 convicted of one or more offences in the following case(s), it was then adjudged that the Defendant should pay the following sum(s) on or before 16 September 2008 :-

| Case Nos. | by way of Fine | as Compensation /Restitution | Costs | Others |
|----------------|----------------|------------------------------|-------|--------|
| KCM [REDACTED] | 1200.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |

[REDACTED]

[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

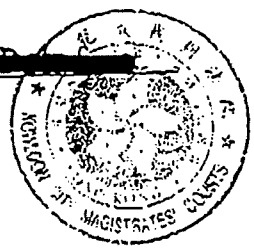
making a total sum of \$ 1200.00

To date, the accumulated payments received from or made on behalf of the Defendant amount to only \$ 0.00

so the UNPAID AMOUNT IS \$ 1200.00

THIS WARRANT THEREFORE ORDERS YOU forthwith to apprehend the Defendant and to bring the Defendant before a magistrate of Hong Kong to show cause why a warrant of commitment should not be issued and to be further dealt with according to law

[REDACTED]
Magistrate



ISSUE date
Date : 13 SEP 2008
6:10:00 PM

Bail \$ 1400.00

[L.S.]

案件編號
IID: Appendix 2
聆訊日期
Prosecution Dept.: TD
檢控部門
Reg No.
登記編號

CERTIFICATE OF SERVICE

文書送達證明書

(To be completed at time of service)

(須於送達時填寫)

Name of Defendant : _____

Served upon the Defendant by :-

將文書送達被告者:-

(a) Serving personally on (Name) _____
送達其本人親收(姓名)

at (Address) _____

送達(地址) _____

(b) Leaving with a person for the Defendant at the Defendant's last or most usual place of abode
在被告最新近或最經常居住的地點留下文書由別人代收

(Name) _____

(姓名)

(Address) _____

(地址)

(Relationship to Defendant) _____

(與被告人的關係)

Remarks (備註) _____

(c) Leaving the summons at the registered office of the company
留下文書於被告公司註冊辦事處

at (Address) _____

(地址) _____

Remarks (備註) _____

Signature of person who receives Summons _____

收票人簽署

Signature of Serving Officer _____

送達人簽署

Serving Officer's Name & Office (in English & block capital letters) _____

送達人員的姓名及其辦事處(用英文正楷)

Date Served _____ Time Served _____

送達日期

送達時間